

하노이시인민위원회
교육훈련부

번호: 1967/QD-SGDDT

베트남 사회 주의 공화국
독립 - 자유 - 행복

하노이, 2022 년 12 월 07 일

유학 컨설팅 서비스 사업자등록증 발급 결정

최초의 등록일자: 2022 년 12 월 07 일

하노이교육훈련부 국장

2022 년 1 월 11 일자 하노이교육훈련부의 기능, 업무, 권한 및 조직 구조를 정의하는 하노이시 인민위원회의 결정번호 02/2022/QD-UBND 에 의거.

법령 번호 46/2017/ND-CP 의 여러 조항을 수정 및 보완하는 정부의 2018 년 10 월 4 일자 법령 번호 135/2018/ND-CP; 교육 분야의 투자 및 운영 조건을 규정하는 2017 년 4 월 21 일자 정부 시행령 번호 46/2017/ND-CP 에 의거

2021 년 9 월 25 일자 베트남 국민이 학업, 교육, 과학 연구 및 학술 교류를 위해 해외로 나가야 한다고 규정하는 정부 법령번호 86/2021/ND-CP 에 의거

VXT 국제 주식 회사 (기업 번호: 0109075042)의 유학 컨설팅 서비스 사업자 등록 서류에 동봉된 서면 제안서 의거

대학 · 평생 교육 실장의 제안에 따라.

결정

제 1 조. 다음 기관에 유학 컨설팅 서비스 사업자등록증 발급:

회사 이름: VXT 국제 주식 회사 (CÔNG TY CỔ PHẦN QUỐC TẾ VXT)

약칭어로 회사명: VXT International., JSC

영문 트랜잭션 이름: VXT International Joint Stock Company

본사 주소: 베트남, 하노이시, Hai Ba Trung 군, Vinh Tuy 동, Minh Khai 477 번호

사업장 위치: 하노이시, Hoai Duc 현, An Khanh 면, Thang Long 불바르 Km8 +500

전화번호: 0981117980

이메일: info@vxtmanpower.com.vn

등록된 주소의 책임자/법률에 의한 대표자 정보:

1. 성명: DUONG DOANH

Nguyen Quang Tuan

Tôi, Hoàng Hải Yến, CMND số: 091894279 cấp ngày 05/02/2015 tại Công An Tỉnh Thái Nguyên; cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ **tiếng Việt sang tiếng Hàn**.

성명: **Hoang Hai Yen**, 주민등록번호: 091894279, 발급일: 2015.02.05, 발급처: Thai Nguyen 성결찰서; 이 자료를 베트남어에서 한국어로 올바르게 번역했습니다.

Người dịch / 번역사

Yp

Hoàng Hải Yến

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN / 공증인의 실증

Hôm nay, ngày 14 tháng 12 năm 2022 (Ngày mười bốn tháng Mười hai năm hai nghìn không trăm hai mươi hai)

오늘, 2022 년 12 월 14 일

Tại, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

하노이시, Dong Da 군, Cat Linh 동, Giang Vo 165 번지에서 주소가 있는 Nguyen Hue 공증 사무소에서

Tôi, **Vũ Thị Liên** - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

저는 공증인

입니다, 법률의 규정에 따라 책임 범위 내에서

CHỨNG NHẬN / 확인

- Bản dịch này do bà Hoàng Hải Yến, CMND số: 091894279 cấp ngày 05/02/2015 tại Công An Tỉnh Thái Nguyên, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Việt sang tiếng Hàn**.

본 번역본은 하노이시 Nguyen Hue 공증 사무소의 번역 협력자 인 Hoang Hai Yen (주민등록번호: 091894279, 발급일: 2015.02.05, 발급처: Thai Nguyen 성결찰서)에 의해 베트남에서 한국어로 번역되었습니다

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Hoàng Hải Yến;

번역본에 있는 서명은 Hoang Hai Yen 의 서명입니다

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

번역 내용이 정확하고 법을 위반하지 않으며 사회적 도덕성을 어긋나지 않습니다.

- Văn bản công chứng này được lập thành 11 bản chính, mỗi bản gồm 3 tờ, 3 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

공증 문서는 원본 11 부로 작성되며, 각 번역본은 3 매, 3 페이지를 포함하며, 하노이시 Nguyen Hue 공증 사무소에서 원본 01 부씩을 저장합니다.

Số công chứng:

공증번호:

5301

Quyển số: 01/2022 TP/CC-SCC/BD

대장번호: 01/2022 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN / 공증인



Vũ Thị Liên

Số: 1967 /QĐ-SGDĐT

Hà Nội, ngày 07 tháng 12 năm 2022

QUYẾT ĐỊNH

Về việc cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh dịch vụ tư vấn du học
Đăng ký lần đầu: ngày 07 tháng 12 năm 2022

GIÁM ĐỐC SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO HÀ NỘI

Căn cứ Quyết định số 02/2022/QĐ-UBND ngày 11/01/2022 của UBND thành phố Hà Nội về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội;

Căn cứ Nghị định số 46/2017/NĐ-CP ngày 21/4/2017 của Chính phủ quy định về điều kiện đầu tư và hoạt động trong lĩnh vực giáo dục; Nghị định số 135/2018/NĐ-CP ngày 04/10/2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 46/2017/NĐ-CP;

Căn cứ Nghị định số 86/2021/NĐ-CP ngày 25/9/2021 của Chính phủ quy định việc công dân Việt Nam ra nước ngoài học tập, giảng dạy, nghiên cứu khoa học và trao đổi học thuật;

Căn cứ văn bản đề nghị kèm hồ sơ đăng ký kinh doanh dịch vụ tư vấn du học của Công ty cổ phần Quốc tế VXT (MSDN: 0109075042);

Theo đề nghị của Trưởng phòng Giáo dục thường xuyên - Đại học.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh dịch vụ tư vấn du học cho tổ chức có tên sau:

Tên tổ chức: Công ty cổ phần Quốc tế VXT

Tên viết tắt: VXT International, JSC

Tên giao dịch bằng tiếng Anh: VXT International Joint Stock Company

Địa chỉ trụ sở chính: Số 477 Minh Khai, phường Vĩnh Tuy, Quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội, Việt Nam

Địa điểm kinh doanh: Km8 +500, Đại lộ Thăng Long, xã An Khánh, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội

Điện thoại: 0981117980

Email: info@vxtmanpower.com.vn

Thông tin người đại diện theo pháp luật/người phụ trách tại địa chỉ đăng ký:

1. Họ và tên: DƯƠNG DOANH

Q. T. H. N. G.
I. G.
U. E.
P. H. A. N. H.

2. Chứng minh nhân dân số: 012061910 ngày cấp: 16/03/2012 tại Công an Thành phố Hà Nội

3. Địa chỉ thường trú: Thôn Thanh Trí, xã Minh Phú, huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội, Việt Nam

4. Chỗ ở hiện tại: Thôn Thanh Trí, xã Minh Phú, huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội, Việt Nam

5. Điện thoại liên hệ: 0983789686.

Điều 2. Công ty cổ phần Quốc tế VXT có trách nhiệm thực hiện đầy đủ các quy định hiện hành của Nhà nước về kinh doanh dịch vụ tư vấn du học.

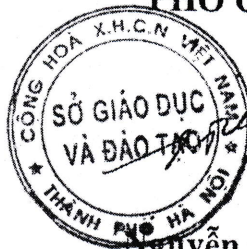
Điều 3. Quyết định này có hiệu lực từ ngày ký và có giá trị trong thời hạn 05 năm kể từ ngày ký.

Điều 4. Chánh Văn phòng Sở, Chánh Thanh tra, Thủ trưởng các cơ quan liên quan và Công ty cổ phần Quốc tế VXT chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Đ/c Giám đốc Sở;
- Đ/c PGĐ Nguyễn Quang Tuấn;
- Công an thành phố Hà Nội;
- Phòng GDĐT Quận Hai Bà Trưng, huyện Hoài Đức;
- Lưu: VT, GDTX-ĐH.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Quang Tuấn

